

البنك الوطني العماني (ش.م.ع.ع)
البيانات المالية المرحلية المكثفة
٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدققة)



ص.ب ٧٥١ روي-الرمز البريدي ١١٢ سلطنة عمان

المحتويات

رقم الصفحة	الموضوع
٢-١	١ تقرير رئيس مجلس الإدارة
٣	٢ الميزانية العمومية المرحلية المكثفة
٤	٣ بيان الدخل المرحلي المكثف
٥	٤ بيان التدفقات النقدية المرحلية المكثفة
٦	٥ بيان التغيرات في حقوق الملكية
٢٢-٧	٦ إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة

تقرير رئيس مجلس الإدارة - ٣٠ يونيو ٢٠١٣

المساهمون الأعزاء

أصالة عن نفسي، ونيابة عن أعضاء مجلس إدارة البنك الوطني العماني ش.م.ع.ع، يسرني أن أقدم لكم البيانات المالية للبنك للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣.

الأداء التشغيلي

حقق البنك أرباحا صافية بلغت ١٨.٨ مليون ريال لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣، مقارنة مع ١٩.٩ مليون ريال خلال نفس الفترة من العام ٢٠١٢. عزى تدنى مستوى ارباح عام ٢٠١٣ الى إيرادات التشغيل التي كانت في خط متوازي مع العام السابق مع ارتفاع صافي إيرادات الفوائد تضمن انخفاضا في إيرادات التشغيل الأخرى، وزيادة في كل من مصروفات التشغيل وصافي مخصصات خسائر الائتمان.

ارتفع صافي إيرادات الفوائد للبنك من ٣٣.٢ ريال عماني في عام ٢٠١٢ إلى ٣٦.٢ ريال عماني عن نصف السنة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣، بزيادة قدرها ٩.١٪، مما يعكس زيادة في حجم الإقراض جنباً إلى جنب مع انخفاض في تكلفة الأموال.

وقد انخفض مجموع الإيرادات الأخرى إلى ١٤.٤ مليون ريال عماني من ١٧.٥ مليون ريال عماني لعام ٢٠١٢، ويرجع ذلك أساسا إلى التغييرات الرقابية الصادرة من البنك المركزي العماني والمتعلقة بالقروض الشخصية اعتبارا من مايو ٢٠١٢، مما أدى إلى انخفاض الدخل من رسوم الإحالة مقارنة بالعام السابق.

بلغ إجمالي مصروفات التشغيل ريال عماني ٢٣.٤ مليون ريال برتفاع نسبته ٤.٥٪ خلال نفس الفترة من عام ٢٠١٢. ويعزى السبب في ذلك بصورة أساسية الى ارتفاع تكاليف الموظفين.

بلغ صافي خسائر الائتمان خلال هذا العام ٥.٩ مليون ريال مقارنة مع ٥.٢ مليون ريال في نفس الفترة من العام ٢٠١٢. ويرجع السبب في هذه الزيادة بصورة أساسية إلى متطلبات المخصصات العامة.

تحسنت نسبة الديون المتعثرة إلى ٢.٣٧٪ في ٣٠ يونيو عام ٢٠١٣ من ٢.٦٥٪ كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢، في الوقت الذي تجاوزت فيه نسبة التغطية بالمخصصات نسبة ١٠٠٪ كما في نهاية يونيو ٢٠١٣.

نمى إجمالي القروض والسلفيات بمبلغ ١٦٣.٧ مليون ريال إلى ٢.٠٨ بليون ريال كم في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ بنسبة ٨.٦٪ مقارنة مع نهاية ديسمبر ٢٠١٢. نمت ودائع البنك بنسبة ١٠.٦٪ بمبلغ ٢.٠٩ بليون ريال في السنة أشهر الأولى من السنة، مقارنة مع ١.٨٩ بليون ريال المحققة في ديسمبر ٢٠١٢.

رأس المال

بلغ معدل كفاية رأس المال ١٤.٣٪ كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ مقارنة مع النسبة المحققة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ والبالغة ١٤.٤٪. سيستمر البنك في إدارة وضع رأس ماله بحذر وعناية وبمعدل يزيد بكثير عن الحد الأدنى المطلوب من قبل البنك المركزي العماني، والبالغ ١٢٪.

الخدمات المصرفية الإسلامية

بدأ البنك أعماله الصيرفة الإسلامية التي أطلق عليها اسم "مُزن" في الربع الأول من ٢٠١٣. وقد بلغ صافي أنشطة التمويل كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ مبلغ ٧.٩ مليون ريال.

الجوائز والتقدير

خلال الربع الثاني من عام ٢٠١٣، حصل البنك على جائزة الإبداع في حوكمة الشركات لعام ٢٠١٢ من معهد حوكمة "دبي"، الإمارات العربية المتحدة، للسنة الخامسة على التوالي، تقديرا للبنك بممارسات الحوكمة الجيدة.

شكر وتقدير

نيابة عن أعضاء مجلس الإدارة، يسرني أن أتقدم بالشكر الجزيل إلى عملائنا ومساهمينا الكرام على دعمهم المستمر للبنك. كما نتقدم بالشكر إلى أصحاب المعالي الوزراء الموقرين والمسؤولين بهذه الوزارات لتوجيهاتهم المستمرة وتشجيعهم لنا. ونخص بالشكر البنك المركزي العماني والهيئة العامة لسوق المال لتوجيهاتهم الحكيمة ومساندتهم لمجهوداتنا. كما نشكر إدارة البنك و موظفيه لتفانيهم والتزامهم بالعمل. وفي الختام، يشرفنا أن نتوجه بجزيل الشكر للمقام السامي لمولانا حضرة صاحب الجلالة السلطان قابوس بن سعيد المعظم، لقيادته الملهمة وتوجيهاته الحكيمة التي نستنير بها على طريق التقدم والنجاح.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

محمد محفوظ العارضي
نائب رئيس مجلس الإدارة

الميزانية العمومية المرحلية المكثفة (غير المدققة)
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

مدققة ٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١٢/٠٦/٣٠	٢٠١٣/٠٦/٣٠	إيضاح	الأصول
٢١٥,٧٣٨	٢٢٨,٥٣٣	٣٢١,٥٢٩	٣	النقدية والأرصدة لدى البنوك المركزية
٢١٧,٢٦١	٢١٨,٢١٣	١٦٥,٢٧٢	٤	صافي المستحق من البنوك وإيداعات أخرى في أسواق المال
١,٩١١,٥٦٢	١,٨٦١,١٠٢	٢,٠٧٥,٢٢٩	٥	صافي القروض والسلفيات
١١٠,٧٢٢	٩٥,٢٨٦	١٢٤,٣٣٤	٦	الاستثمارات المحتفظ بها لأغراض غير المتاجرة
٢٠,٤٩٨	٢٠,٢٨٥	١٩,٩٩٩	٧	الممتلكات والمعدات
٤٠٩	٣٦	٣٨١	١١	أصول الضريبة المؤجلة
٦١,٦٢٨	٧٠,٠٠٠	٦٤,٣١١	٨	الأصول الأخرى
<u>٢,٥٣٧,٨١٨</u>	<u>٢,٤٩٣,٤٥٥</u>	<u>٢,٧٧١,٠٥٥</u>		إجمالي الأصول
				الالتزامات
٢١٠,٤٤٧	٢٤٧,٤٧٤	٢١٠,٦٠٦		المستحق للبنوك وإيداعات أخرى من أسواق المال
١,٨٨٦,٧٥٤	١,٨٢٧,٧٩٥	٢,٠٨٧,٠٣٥	٩	ودائع العملاء
٦٨,٧٧٨	٧٧,٤٦٥	٨٥,٦٤١	١٠	الالتزامات الأخرى
٥,٦٨٧	٢,٥٥٣	٢,٤٥٩	١١	الضرائب
<u>٢,١٧١,٦٦٦</u>	<u>٢,١٥٥,٢٨٧</u>	<u>٢,٣٨٥,٧٤١</u>		إجمالي الالتزامات
				الأموال الثانوية
٦١,٧٠٠	٥٤,٧٠٠	٧٩,٧٠٠	١٢	إيداعات خاصة ثانوية
				حقوق المساهمين
١١٠,٨٠٣	١١٠,٨٠٣	١١٠,٨٠٣		رأس المال
٣٤,٤٦٥	٣٤,٤٦٥	٣٤,٤٦٥		إحتياطي علاوة إصدار أسهم
٣٩,٥٨٦	٣٨,٦٤٢	٣٩,٥٨٦		الإحتياطي القانوني
٤,٤١٩	٤,٤١٩	٤,٤١٩		الإحتياطي العام
٣٠,٧١٩	١٩,٥٣٣	٣٢,٥٠٠	١٣	الإحتياطيات الأخرى الغير قابلة للتوزيع
١٩,٣٩١	-	-		التوزيعات النقدية المقترحة
٦٥,٠٦٩	٧٥,٦٠٦	٨٣,٨٤١		توزيعات الاسهم المنحة
				الأرباح المحتجزة
<u>٣٠٤,٤٥٢</u>	<u>٢٨٣,٤٦٨</u>	<u>٣٠٥,٦١٤</u>		إجمالي حقوق المساهمين
<u>٢,٥٣٧,٨١٨</u>	<u>٢,٤٩٣,٤٥٥</u>	<u>٢,٧٧١,٠٥٥</u>		إجمالي الالتزامات، والأموال الثانوية، وحقوق المساهمين

البيانات المالية المرحلية المكثفة اعتمدت للإصدار في ١٧ يوليو ٢٠١٣ بناء على قرار مجلس الإدارة.

الرئيس التنفيذي

نائب رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات التوضيحية المرفقة من ١ إلى ٢٢ جزءاً من البيانات المالية المرحلية المكثفة.

بيان الدخل المرحلي المكثف (غير المدقق)
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

سنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو

٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاح
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٢٦,٦٠٦	٢٩,٥١٨	٥٢,٠٢٤	٥٧,٢٣٧	١٥ إيرادات الفوائد
(٩,٦١٨)	(١٠,٧٥٤)	(١٨,٨٥٥)	(٢١,٠٧٣)	١٦ مصروفات الفوائد
١٦,٩٨٨	١٨,٧٦٤	٣٣,١٦٩	٣٦,١٦٤	صافي إيرادات الفوائد
-	٤٦	-	٥١	إيرادات من أنشطة التمويل والاستثمار الإسلامية
-	(١٥)	-	(١٦)	ناقص: حصة أصحاب ودائع الاستثمار المطلق من الربح
-	٣١	-	٣٥	صافي الدخل من أنشطة التمويل والاستثمار الإسلامية
٨,٩٠٦	٧,٣٩٢	١٧,٤٧٠	١٤,٤٠٣	١٧ إيرادات التشغيل الأخرى
٢٥,٨٩٤	٢٦,١٨٧	٥٠,٦٣٩	٥٠,٦٠٢	إيرادات التشغيل
(٦,٥٢٨)	(٦,٧٣١)	(١٢,٥٦٩)	(١٣,٥٧٣)	مصروفات التشغيل
(٤,٠٢٢)	(٤,١٩٧)	(٧,٩٩٣)	(٨,٠٧٨)	تكاليف الموظفين
(٨٨٥)	(٨٦٤)	(١,٨٢٧)	(١,٧٣٧)	١٨ مصروفات التشغيل الأخرى
(١١,٤٣٥)	(١١,٧٩٢)	(٢٢,٣٨٩)	(٢٣,٣٨٨)	١٧ الاستهلاك
١٤,٤٥٩	١٤,٣٩٥	٢٨,٢٥٠	٢٧,٢١٤	الربح من العمليات قبل المخصصات والإستردادات والضرائب
(٦,٢٩٦)	(٥,٦٣٤)	(٩,٩٢٧)	(١٠,٠٣٠)	٥ مصاريف خسائر الإئتمان - قروض العملاء
٢,٢٥٨	٥٣٨	٢,٥٧٨	٦٨٥	٥ المبالغ المستردة / المفرج عنها من مخصص خسائر الإئتمان
١,٨٦٢	١,٩٨٦	٣,٦٣٢	٣,٨٠٤	المبالغ المستردة من القروض المعدومة
(٤٦٦)	٨	(١,٤٤٩)	٢٩	مخصص إنخفاض في قيمة الإستثمارات المتاحة للبيع
-	٢٦٨	-	(٣٧١)	مخصص خسائر الإئتمان - البنوك
-	-	(٧٣)	-	مخصصات أخرى
(٢,٦٤٢)	(٢,٨٣٤)	(٥,٢٣٩)	(٥,٨٨٣)	صافي مجموع مخصص الخسائر
١١,٨١٧	١١,٥٦١	٢٣,٠١١	٢١,٣٣١	الأرباح قبل الضرائب
(١,٥١٦)	(١,٣٧٥)	(٣,٠٨٧)	(٢,٥٥٩)	١١ الضريبة
١٠,٣٠١	١٠,١٨٦	١٩,٩٢٤	١٨,٧٧٢	صافي ربح الفترة
٢٦٦	٩٤٩	١,٢٣٥	١,٨٠٩	إيرادات شاملة أخرى
-	-	-	(٢٨)	صافي حركة قيود الإستثمارات المتوفرة للبيع
٢٦٦	٩٤٩	١,٢٣٥	١,٧٨١	التأثير الضريبي لصافي نتائج الإستثمارات المتوفرة للبيع
١٠,٥٦٧	١١,١٣٥	٢١,١٥٩	٢٠,٥٥٣	إيرادات شاملة أخرى للفترة
٠.٠٣٧	٠.٠٣٧	٠.٠٣٦	٠.٠٣٤	مجموع الإيرادات الشاملة الأخرى
٠.٠٣٧	٠.٠٣٧	٠.٠٣٦	٠.٠٣٤	العائد السنوي للسهم
				العائد الأساسي والمخفض لارباح المساهمين للسنة

تشكل الإيضاحات التوضيحية المرفقة من ١ إلى ٢٣ جزءاً من البيانات المالية المرحلية المكثفة.

بيان التدفقات النقدية المرحلية المكثفة (غير المدققة) للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣		الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
		٢٠١٣	٢٠١٢
إيضاح			
الأنشطة التشغيلية			
الربح قبل الضريبة للفترة			
التعديلات للبنود التالية :			
الإستهلاك			
(صافي) مخصص خسائر الائتمان			
خسائر انخفاض قيمة الإستثمارات المتوفرة للبيع			
صافي (أرباح) بيع معدات			
أرباح بيع استثمارات			
إيرادات الإستثمارات			
أرباح التشغيل قبل التغيرات في الأصول والإلتزامات التشغيلية			
المستحق من البنوك وإيداعات أخرى في أسواق المال			
المستحق للبنوك وإيداعات أخرى من أسواق المال			
القروض والسلفيات إلى العملاء			
الأصول الأخرى			
ودائع العملاء			
الإلتزامات الأخرى			
النقدية المستخدمة من / (المستخدمة في) العمليات			
الضرائب المدفوعة			
صافي النقدية المستخدمة من / (المستخدمة في) الأنشطة التشغيلية			
الأنشطة الإستثمارية			
شراء استثمارات المحتفظ بها لأغراض غير المتاجرة			
المتحصل من بيع استثمارات محتفظ بها لأغراض غير المتاجرة			
شراء الممتلكات والمعدات			
المتحصل من بيع الممتلكات والمعدات			
فروقات التحويل			
الفوائد المستلمة من سندات التنمية الحكومية والاستثمارات الأخرى			
توزيعات الأرباح المستلمة من الأوراق المالية			
صافي النقدية (المستخدمة في) / من الأنشطة الإستثمارية			
الأنشطة التمويلية			
توزيعات الأرباح المدفوعة			
المتحصل من القرض الثانوي			
صافي النقدية (المستخدمة في) الأنشطة التمويلية			
الزيادة / (النقص) في النقد و ما في حكم النقد			
النقد و ما في حكم النقد في بداية الفترة			
النقد و ما في حكم النقد في نهاية الفترة			
الممثلة في:			
النقدية والأرصدة لدى البنوك المركزية			
صافي الودائع والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى			

تشكل الإيضاحات التوضيحية المرفقة من ١ إلى ٢٣ جزءاً من البيانات المالية المرحلية المكثفة.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي المكثف
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير المدقق)

المجموع	الأرباح المحتجزة	التوزيعات الاسهم المنحة	التوزيعات النقدية المقترحة	الاحتياطي غير القابل للتوزيع	الاحتياطي العام	الاحتياطي القانوني*	احتياطي علاوة صدر الاسهم	رأس المال	
الف.ر.ع	الف.ر.ع	الف.ر.ع	الف.ر.ع	الف.ر.ع	الف.ر.ع	الف.ر.ع	الف.ر.ع	الف.ر.ع	
٢٨١,٢٢٧	٥٥,٦٨٢	٢,٧٠٣	١٨,٩١٨	١٨,٢٩٨	٤,٤١٩	٣٨,٦٤٢	٣٤,٤٦٥	١٠٨,١٠٠	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٢
٢١,١٥٩	١٩,٩٢٤	-	-	١,٢٣٥	-	-	-	-	مجموع الإيرادات الشاملة خلال الفترة
(١٨,٩١٨)	-	-	(١٨,٩١٨)	-	-	-	-	-	توزيعات الأرباح النقدية خلال الفترة
-	-	(٢,٧٠٣)	-	-	-	-	-	٢,٧٠٣	اصدارات اسهم
٢٨٣,٤٦٨	٧٥,٦٠٦	-	-	١٩,٥٣٣	٤,٤١٩	٣٨,٦٤٢	٣٤,٤٦٥	١١٠,٨٠٣	الرصيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢
٢٨٣,٤٦٨	٧٥,٦٠٦	-	-	١٩,٥٣٣	٤,٤١٩	٣٨,٦٤٢	٣٤,٤٦٥	١١٠,٨٠٣	الرصيد كما في ١ يوليو ٢٠١٢
٢٠,٩٨٤	٢٠,٧٣٨	-	-	٢٤٦	-	-	-	-	مجموع الإيرادات الشاملة خلال الفترة
-	(١٠,٩٤٠)	-	-	١٠,٩٤٠	-	-	-	-	محول لإحتياطي الأموال الثانوية
-	(٩٤٤)	-	-	-	-	٩٤٤	-	-	محول للإحتياطي القانوني
-	(١٩,٣٩١)	-	١٩,٣٩١	-	-	-	-	-	محول للتوزيعات النقدية المقترحة
٣٠٤,٤٥٢	٦٥,٠٦٩	-	١٩,٣٩١	٣٠,٧١٩	٤,٤١٩	٣٩,٥٨٦	٣٤,٤٦٥	١١٠,٨٠٣	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
٣٠٤,٤٥٢	٦٥,٠٦٩	-	١٩,٣٩١	٣٠,٧١٩	٤,٤١٩	٣٩,٥٨٦	٣٤,٤٦٥	١١٠,٨٠٣	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٣
٢٠,٥٥٣	١٨,٧٧٢	-	-	١,٧٨١	-	-	-	-	مجموع الإيرادات الشاملة خلال الفترة
(١٩,٣٩١)	-	-	(١٩,٣٩١)	-	-	-	-	-	توزيعات الأرباح النقدية خلال الفترة
٣٠٥,٦١٤	٨٣,٨٤١	-	-	٣٢,٥٠٠	٤,٤١٩	٣٩,٥٨٦	٣٤,٤٦٥	١١٠,٨٠٣	الرصيد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

* تتم التحويلات إلى الاحتياطي القانوني وإحتياطي الأموال الثانوية على أساس سنوي.

تشكل الإيضاحات التوضيحية المرفقة من ١ إلى ٢٣ جزءاً من البيانات المالية المرحلية المكثفة

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

١ الشكل القانوني والأنشطة الرئيسية

تأسس البنك الوطني العماني (ش.م.ع.) (البنك) في سلطنة عمان سنة ١٩٧٣ كشركة مساهمة عامة، ويقوم البنك بشكل رئيسي بتقديم خدمات مصرفية إلى الشركات والأفراد في سلطنة عمان وله فروع بكل من دولة الإمارات العربية المتحدة وجمهورية مصر العربية. يمارس البنك أعماله بترخيص من البنك المركزي العماني، وهو عضو في نظام تأمين الودائع المصرفية لدى البنك المركزي العماني. عنوان البنك المسجل هو صندوق بريد ٧٥١، روي، رمز بريدي ١١٢، مسقط، سلطنة عمان.

يعمل لدى البنك ١,٣٣١ موظف كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (٣٠ يونيو ٢٠١٢ - ١,٣٦٨ موظف و ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ - ١,٣٥٢ موظف).

٢ السياسات المحاسبية الهامة

لقد تم إعداد البيانات المالية المرحلية المكثفة للبنك وفقا للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، والمتعلق بالتقارير المالية المرحلية. تتفق السياسات المحاسبية التي استخدمت في إعداد البيانات المالية المرحلية ففثكمل مع تلك التي استخدمت في إعداد البيانات السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. وقد اعتمد البنك IFRS ١٣ w.e.f ١.١.١٣. وفقا لذلك يعطى الدنيا للإفصاح تتعلق القيمة العادلة في المذكرة رقم ٢٢ من البيانات المالية المرحلية المختصرة.

لا تحتوي البيانات المالية المرحلية ففثكمل على كافة المعلومات والإفصاحات المطلوبة للبيانات المالية الكاملة التي يتم إعدادها وفقا لمعايير التقارير المالية الدولية. بالإضافة إلى ذلك، فإنه ليس من الضرورة أن تكون النتائج المحققة للأشهر الثلاثة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٣ مؤشرا للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

لقد تم إعداد البيانات المالية المرحلية ففثكمل بالريال العماني، مع تقريبها إلى أقرب ألف صحيح، إلا في الحالات التي تمت الإشارة بخلاف ذلك. فيما يلي العملات المستخدمة في عمليات البنك:

- سلطنة عمان الريال العماني
- الإمارات العربية المتحدة الدرهم الإماراتي
- جمهورية مصر العربية الدولار الأمريكي

لقد تم إعداد البيانات المالية وفقا لمبدأ التكلفة التاريخية، والذي تم تعديله ليشمل إعادة تقييم الملكيات العقارية الخالصة للأراضي والمباني وقياس بالقيمة العادلة، الأدوات المالية المشتقة والاستثمارات المصنفة كموجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر والاستثمارات المتوفرة للبيع.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

٣ النقدية والأرصدة لدى البنوك المركزية

٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١٢/٠٦/٣٠	٢٠١٣/٠٦/٣٠	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٣١,١٧٥	٢٨,٥٧٧	٣٣,٩٠٩	النقدية
٣,٥٥٥	٢٦,٣٢٢	١,٥٨٢	سندات خزينة لدى البنوك المركزية
٢٥,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	١٣٠,٠٠٠	شهادات إيداع لدى البنوك المركزية
١٥٥,٥٠٨	١٢٣,١٣٤	١٥٥,٥٣٨	الأرصدة الأخرى لدى البنوك المركزية
<u>٢١٥,٢٣٨</u>	<u>٢٢٨,٠٣٣</u>	<u>٣٢١,٠٢٩</u>	النقد وما في حكم النقد
٥٠٠	٥٠٠	٥٠٠	وديعة رأس المال لدى البنك المركزي العماني
<u>٢١٥,٧٣٨</u>	<u>٢٢٨,٥٣٣</u>	<u>٣٢١,٥٢٩</u>	النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية

لا يجوز سحب وديعة رأس المال وتأمين الودائع لدى البنك المركزي العماني بدون موافقة البنك المركزي العماني.

٤. المستحق من البنوك وإيداعات أخرى في أسواق المال (صافي)

٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١٢/٠٦/٣٠	٢٠١٣/٠٦/٣٠	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٨١,٨٦٥	٣٠,٤٦٦	٤٣,٥٦٥	القروض والسلفيات للبنوك
١١٣,٨٥٣	١٦٠,٥٩٤	١١٢,٦٣٧	إيداعات لدى البنوك
٢٨,١٣٣	٣٣,٧٤٣	١٦,٠٣١	أرصده تحت الطلب
<u>٢٢٣,٨٥١</u>	<u>٢٢٤,٨٠٣</u>	<u>١٧٢,٢٣٣</u>	المستحق من البنوك وإيداعات أخرى في أسواق المال
(٦,٥٢٢)	(٦,٥٢٢)	(٦,٨٩٣)	ناقصاً: مخصص خسائر القروض
(٦٨)	(٦٨)	(٦٨)	ناقصاً: الفوائد المحفوظه
<u>٢١٧,٢٦١</u>	<u>٢١٨,٢١٣</u>	<u>١٦٥,٢٧٢</u>	صافي المستحق من البنوك وإيداعات أخرى في أسواق المال

كما في تاريخ ٣١ يونيو ٢٠١٣ تعرض البنك لمخاطر محدودة مستحق من البنوك بمبلغ ٦.٦ مليون ريال عماني وقد قام البنك بتسجيل مخصص بنسبة ١٠٠% وبالإضافة إلى ذلك، يحتفظ البنك بمخصصات على القروض والسلفيات الممنوحة للبنوك.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

٥ القروض والسلفيات للعملاء (صافي)

٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١٢/٠٦/٣٠	٢٠١٣/٠٦/٣٠	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٩٨٣,١٩٤	٩٧٢,٨٦١	١,٠٨٤,٣٨٩	قروض الشركات
٩٦٣,٥٦٨	٩١١,٠٤٠	١,٠١٢,٠٦٧	القروض الشخصية
٣٩,٦٣٠	٤٧,١٠٨	٥٣,٢٤٠	حسابات السحب على المكشوف
-	-	٨,٠٦٧	أنشطة التمويل الإسلامي
١,٩٨٦,٣٩٢	١,٩٣١,٠٠٩	٢,١٥٧,٧٦٣	إجمالي القروض والسلفيات
(٧٤,٨٣٠)	(٦٩,٩٠٧)	(٨٢,٥٣٤)	ناقصاً: بدل خسائر الائتمان
١,٩١١,٥٦٢	١,٨٦١,١٠٢	٢,٠٧٥,٢٢٩	صافي القروض والسلفيات

يتضمن إجمالي القروض والسلفيات مبلغ وقدره ٤٨.٤ مليون ريال عماني مستحق من أطراف ذات علاقة في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (٣٠ يونيو ٢٠١٢ - ٤٢.٧ مليون ريال عماني / ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ - ٥٣.٧ مليون ريال عماني).

حركة مخصص الانخفاض في قيمة القروض و السلفيات المذكورو في مخصصات خسائر الائتمان والفوائد المحفوظة موضحة أدناه :

مخصص خسائر القروض

١٢ شهرا المنتهية	٦ أشهر المنتهية	٦ أشهر المنتهية	
٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١٢/٠٦/٣٠	٢٠١٣/٠٦/٣٠	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٤٩,٤٥٧	٤٩,٤٥٧	٥٨,٠٠١	الرصيد في بداية السنة
١٦,٩٤١	٩,٩٢٧	١٠,٠٣٠	المخصص خلال السنة
(٣,١٣٩)	(٢,٤٧١)	(٥٦٨)	انتفت الحاجة إليها/ المستردة خلال السنة
(٥,١٦٩)	(٢,٤٣٢)	(٣,٢٣٣)	المشطوب خلال السنة
(٨٩)	(٢٣)	(١٩٠)	المحول خلال السنة
٥٨,٠٠١	٥٤,٤٥٨	٦٤,٠٤٠	الرصيد في نهاية السنة

الفوائد المجنبية

١٢ شهرا المنتهية	٦ أشهر المنتهية	٦ أشهر المنتهية	
٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١٢/٠٦/٣٠	٢٠١٣/٠٦/٣٠	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
١٣,٤٥٣	١٣,٤٥٣	١٦,٨٢٩	الرصيد في بداية السنة
٥,٤٦٦	٢,٤٥٨	٢,٩٧٢	المجنبية خلال السنة
(٣٤١)	(١٠٧)	(١١٧)	انتفت الحاجة إليها/ المستردة خلال السنة
(١٩٥)	(٩٤)	(٧٧)	انتفت الحاجة إليها/ المستردة خلال السنة الى ايراد الفائدة
(١,٥٤٨)	(٢٦١)	(١,١٠٣)	المشطوب خلال السنة
(٦)	-	(١٠)	فروقات تحويل العملة الأجنبية
١٦,٨٢٩	١٥,٤٤٩	١٨,٤٩٤	الرصيد في نهاية السنة

جميع القروض والسلفيات تتطلب دفع الفوائد على أساس اتفق المده بعض بأسعار فائدة ثابتة وغيرها بأسعار إعادة الأسعار قبل موعد الاستحقاق.

اعتباراً من ٣٠ يونيو ٢٠١٣ على القروض والسلف التي لا مصلحة أو فيه مصلحة المتركمة خصصت مبلغ ٧٩.٠ مليون ريال عماني (٣٠ يونيو ٢٠١٢ - ٦٦.٢ مليون ريال عماني و ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ - ٧٩.٠ مليون ريال عماني).

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣
٦ - الإستثمارات المتداولة

القيمة الدفترية العادية ٢٠١٢/١٢/٣١ ألف ر.ع	القيمة الدفترية العادية ٢٠١٢/٠٦/٣٠ ألف ر.ع	القيمة الدفترية العادية ٢٠١٣/٠٦/٣٠ ألف ر.ع	
			أ - محتفظ بها للمتاجرة
			الإستثمارات المدرجة - عمان
-	-	١٠,٨٣٨	سندات التنمية الحكومية
-	-	١٠,٨٣٨	مجموع محتفظ بها للمتاجرة
			ب- الإستثمارات المتاحة للبيع
			الإستثمارات المدرجة - عمان
٧٤١	١,١٣٢	٦١٢	قطاع البنوك والإستثمار
١,١٦٢	٩٤٧	١,٦٢٣	قطاع الصناعة
٨,٣٦٥	٨,٢٣٥	٨,٥٨٥	قطاع الخدمات
٨٦,١٧٠	٧٤,٠٢٢	٨٥,٧٢٦	سندات التنمية الحكومية
٩٦,٤٣٨	٨٤,٣٣٦	٩٦,٥٤٦	
			الإستثمارات المدرجة - أجنبية
-	-	٣٥٩	قطاع البنوك والإستثمار
٣,٥٩٣	٣,٦٣٨	٣,٢٧٢	سندات التنمية الحكومية
٣,٥٩٣	٣,٦٣٨	٣,٦٣١	
			الإستثمارات غير المدرجة
٦,٩٢٠	٧,٠٣٠	٧,٨٣٤	قطاع البنوك والإستثمار
٣,٤٨٣	-	٣,٤٨٣	قطاع الصناعة
٢٨٨	٢٨٢	٢١٣	قطاع الخدمات
١٠,٦٩١	٧,٣١٢	١١,٥٣٠	مجموع الإستثمارات المتاحة للبيع
١١٠,٧٢٢	٩٥,٢٨٦	١١١,٧٠٧	
			ج- الإستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
			إستثمارات مدرجة في الخارج
-	-	١,٧٨٩	قطاع الصناعة
-	-	١,٧٨٩	مجموع الإستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
١١٠,٧٢٢	٩٥,٢٨٦	١٢٤,٣٣٤	مجموع الإستثمارات

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

٦ الاستثمارات المتداولة (يتبع)

تفاصيل الاستثمارات الجوهرية

فيما يلي نورد تفاصيل الاستثمارات التي تزيد عن ١٠% من القيمة الدفترية/ القيمة العادلة للمحفظة الاستثمارية للبنك

٣٠ يونيو ٢٠١٣	الامتلاك %	التكلفة ألف ريال عماني
سندات التنمية الحكومية	٧٦.٧	١٥,٧٢٦
٣٠ يونيو ٢٠١٢		
سندات التنمية الحكومية	٧٧.٧	٧٤,٠٢٢
٣١ ديسمبر ٢٠١٢		
سندات التنمية الحكومية	٧٧.٨	١٦,١٧٠

٧ الممتلكات والمعدات

المجموع ألف ريال عماني	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ ألف ريال عماني	السيارات والأثاث والمعدات ألف ريال عماني	أراضي ومباني مملوكة للبنك وتحسينات على أملاك مستأجرة ألف ريال عماني	تسوية القيمة الدفترية: الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣ بعد خصم الاستهلاك المتراكم إضافات المحذوف المحول فروقات تحويل العملة الأجنبية الاستهلاك
٢٠,٤٩٨	٢,٣٥٩	٥,٤٤٣	١٢,٦٩٦	
١,٣٠٤	٨٧٠	٣٧٢	٦٢	
(٣٢)	-	(٣٢)	-	
-	(١,٣٨١)	٨٤٩	٥٣٢	
(٣٤)	-	(٢)	(٣٢)	
(١,٧٣٧)	-	(١,٢٢٠)	(٥١٧)	
١٩,٩٩٩	١,٨٤٨	٥,٤١٠	١٢,٧٤١	الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ بعد خصم الاستهلاك المتراكم
٥٣,٤٦١	١,٨٤٨	٢٥,٥٢٠	٢٦,٠٩٣	بالتكلفة / التقييم
(٣٣,٤٦٢)	-	(٢٠,١١٠)	(١٣,٣٥٢)	الاستهلاك المتراكم
١٩,٩٩٩	١,٨٤٨	٥,٤١٠	١٢,٧٤١	صافي القيمة الدفترية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣
٢٠,٢٨٥	١,٦٦٩	٥,٧٧٣	١٢,٨٤٣	صافي القيمة الدفترية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢
٢٠,٤٩٨	٢,٣٥٩	٥,٤٤٣	١٢,٦٩٦	صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

٨ الأصول الأخرى

٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١٢/٠٦/٣٠	٢٠١٣/٠٦/٣٠
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني
٢٢,٧١٠	٢١,١٧٨	٢٣,٨١٢
١١,٠٧٠	١٠,٤١٦	٨,١٩٦
٢٧,٨٤٨	٣٨,٤٠٦	٣٢,٣٠٣
<u>٦١,٦٢٨</u>	<u>٧٠,٠٠٠</u>	<u>٦٤,٣١١</u>

فوائد مستحقة القبض
القيمة العادلة الموجبة للمشتقات المالية (إيضاح ٢٣)
صافي مستحق العملاء مقابل أوراق القبول (إيضاح ١٠)

٩ ودائع العملاء

٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١٢/٠٦/٣٠	٢٠١٣/٠٦/٣٠
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني
٣٨٥,٩٦٤	٤٣٥,٨٦٥	٥٣١,٣٧٨
٤٨٢,٩٤٤	٤٧٣,١٢٠	٥٢٨,٩٨٣
٥,٠٠٠	٣٦,٣٠٠	٥,٠٠٠
١,٠١٢,٨٤٦	٨٨٢,٥١٠	١,٠٠٧,٨٩٩
-	-	١٣,٧٧٥
<u>١,٨٨٦,٧٥٤</u>	<u>١,٨٢٧,٧٩٥</u>	<u>٢,٠٨٧,٠٣٥</u>

الحسابات الجارية
حسابات التوفير
شهادات إيداع
الودائع لأجل
ودائع اسلامية

١٠ الالتزامات الأخرى

٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١٢/٠٦/٣٠	٢٠١٣/٠٦/٣٠
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني
٢٩,٧٦٣	٢٨,٦٥٣	٤٥,٢٤٧
١١,١٦٧	١٠,٤٠٦	٨,٠٩١
٢٧,٨٤٨	٣٨,٤٠٦	٣٢,٣٠٣
<u>٦٨,٧٧٨</u>	<u>٧٧,٤٦٥</u>	<u>٨٥,٦٤١</u>

فوائد مستحقة الدفع واخرى
القيمة العادلة السالبة للمشتقات (الإيضاح ٢٣)
الالتزامات أوراق القبول (الإيضاح ٨)

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

١١ الضرائب

٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١٢/٠٦/٣٠	٢٠١٣/٠٦/٣٠	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٥,٩٥٣	٢,٦٤١	٢,٥٥٩	بيان الدخل
٦٥	٤٤٦	-	السنة الحالية
			تعديل ضريبية مؤجلة
<u>٦,٠١٨</u>	<u>٣,٠٨٧</u>	<u>٢,٥٥٩</u>	

تسويات مصروف الضريبة

البنك ملزم بمصروفات ضريبية للدخل حسب النسب التالية:
سلطنة عمان: ١٢% من إجمالي الدخل المجموع الذي يزيد عن ٣٠,٠٠٠ ريال عماني
دولة الإمارات العربية المتحدة: ٢٠% من الدخل الخاضع للضريبة
مصر: ٢٠% من الدخل الخاضع للضريبة (ابتداء من العام ٢٠٠٧)

أدناه شرح للتسويات بين ضريبة الدخل حسب الربح المحاسبي و مصروف ضريبة الدخل للسنة:

٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١٢/٠٦/٣٠	٢٠١٣/٠٦/٣٠	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٤٦,٦٨٠	٢٣,٠١١	٢١,٣٣١	الربح المحاسبي
٥,٥٩٨	٢,٧٥٧	٢,٥٦٠	الضريبة حسب النسبة المقررة
٢٩٤	٢٧٠	٦٧	مصروفات غير قابلة للخصم
(٣٣٠)	(٢٧٤)	(١٩٢)	إيرادات معفاة
٤٥٦	٣٣٤	١٢٤	أخرى
<u>٦,٠١٨</u>	<u>٣,٠٨٧</u>	<u>٢,٥٥٩</u>	

تم تقييم الالتزامات الضريبية للبنك بسلطنة عمان كما في السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧.

إن الربوط الضريبية لعمليات جمهورية مصر العربية بالنسبة للضرائب المختلفة المطبقة هي في مراحل مختلفة من الإكمال لدى السلطات الضريبية المعنية.
إن التزام البنك بشأن فرعه في أبو ظبي قد تم الاتفاق عليه مع السلطات الضريبية حتى ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

١١ الضرائب (يتبع)

٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١٢/٠٦/٣٠	٢٠١٣/٠٦/٣٠	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٥,٩٥٣	٢,٥٤٣	٢,٥٥٩	الإلتزامات الضريبية
(٢٦٦)	١٠	(١٠٠)	السنة / الفترة الحالية
٥,٦٨٧	٢,٥٥٣	٢,٤٥٩	ضريبة الدخل وضرائب أخرى
			السنة / الفترة السابقة
			ضريبة الدخل وضرائب أخرى

الأصول ولإلتزامات الضريبية المؤجلة المعترف بها

٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١٢/٠٦/٣٠	٢٠١٣/٠٦/٣٠	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٣٨١	-	٣٨١	الأصول والإلتزامات الضريبية المؤجلة منسوبة للتالي:
٢٨	٣٦	-	مخصصات فروقات التوقيت
٤٠٩	٣٦	٣٨١	إستثمارات متوفرة للبيع

الأصول ولإلتزامات الضريبية المؤجلة الغير المعترف بها

٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١٢/٠٦/٣٠	٢٠١٣/٠٦/٣٠	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٦٥	(٤٤٦)	-	مخصصات فروقات التوقيت
٦٥	(٤٤٦)	-	

الضريبة المؤجلة يتم إحتسابها بواقع ١٢% (٢٠١٢-٢٠١٢) %.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

١٢ إيداعات خاصة ثانوية

٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١٢/٠٦/٣٠	٢٠١٣/٠٦/٣٠	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٥٤,٧٠٠	٥٤,٧٠٠	٦١,٧٠٠	في يناير
٧,٠٠٠	-	١٨,٠٠٠	إيداعات مستلمة خلال السنة
<u>٦١,٧٠٠</u>	<u>٥٤,٧٠٠</u>	<u>٧٩,٧٠٠</u>	

الإيداعات الثانوية الحالية مستحقة الدفع في تواريخ متعددة بين عامي ٢٠١٤ و ٢٠١٩

١٣ الإحتياطات الأخرى الغير قابلة للتوزيع

المجموع	إحتياطي القرض الثانوي	إحتياطي إعادة التقييم	إحتياطي الإستثمارات المتوفرة للبيع	
ألف ر ع	ألف ر ع	ألف ر ع	ألف ر ع	
٣٠,٧١٩	٢٥,٨٠٠	٣,٧٦٦	١,١٥٣	في ١ يناير ٢٠١٣
١,٨٠٩	-	-	١,٨٠٩	صافي حركة قيود إستثمارات متوفرة للبيع
(٢٨)	-	-	(٢٨)	التأثير الضريبي في صافي نتائج الإستثمارات المالية المتاحة للبيع
<u>٣٢,٥٠٠</u>	<u>٢٥,٨٠٠</u>	<u>٣,٧٦٦</u>	<u>٢,٩٣٤</u>	في ٣٠ يونيو ٢٠١٣
<u>١٩,٥٣٣</u>	<u>١٤,٨٦٠</u>	<u>٣,٧٦٦</u>	<u>٩٠٧</u>	في ٣٠ يونيو ٢٠١٢

- (١) يمثل الإحتياطي الفائض من إعادة تقييم الأراضي والمباني وهو غير قابل للتوزيع لحين بيع أو إستخدام الأصول المتعلقة.
- (٢) يمثل إحتياطي القرض الثانوي تحويل سنوي مقابل الإيداعات الثانوية الخاصة التي تستحق خلال فترة الخمس سنوات التالية (إيضاح ١٢). الإحتياطي متوفر لإعادة تحويله إلى الأرباح المحتجزة عند إستحقاق الإيداع الخاص.

١٤ الالتزامات الاحتمالية الطارئة

٢٠١٢/١٢/٣١	٢٠١٢/٠٦/٣٠	٢٠١٣/٠٦/٣٠	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٤٥٦,٧٢١	٤١٦,٤١٧	٤٢٨,٠٨٣	ضمانات
٥٩,٩٠٢	٨٠,٧٧٤	٧٤,٥٤٥	اعتمادات مستندية
١٤٩,٦٢٦	١٧٥,٠٩٥	١١٧,٥٥٨	التزام غير مسحوب على تقديم
<u>٦٦٦,٢٤٩</u>	<u>٦٧٢,٢٨٦</u>	<u>٦٢٠,١٨٦</u>	

تشمل الالتزامات الاحتمالية الطارئة مبلغ ٠.١ مليون ريال عماني (٣٠ يونيو ٢٠١٢ - ٠.١ مليون ريال عماني / ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ - ٠.١ مليون ريال عماني) تتعلق بقروض متعثره.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

١٥ إيرادات الفوائد

إن الأصول التي تحسب لها فوائد قد اكتسبت فائدة بمعدل إجمالي بلغ ٥.٠٣% لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (٣٠ يونيو ٢٠١٢ - ٥.٠٨% - ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ - ٥.٠٧%).

١٦ مصروفات الفوائد

بلغ متوسط إجمالي تكلفة التمويل لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ - ١.٩٢% (٣٠ يونيو ٢٠١٢ - ١.٩٦% - ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ - ١.٩٨%).

١٧ إيرادات التشغيل الأخرى

٦ أشهر المنتهية في ٢٠١٢/٠٦/٣٠	٦ أشهر المنتهية في ٢٠١٣/٠٦/٣٠	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
١,٧٠٧	١,٧٥٧	صافي أرباح من عمليات صرف العملة الأجنبية
٥,٠٢٩	٥,٨٩٢	الرسوم والعمولات
٢٣٦	٥٢٢	صافي أرباح بيع إستثمارات متاحة للبيع
١,١٤٠	١,٣١٢	الإيرادات من سندات وأخرى
٧٣٦	٥٢٩	إيرادات توزيعات الأرباح
٨,٤٣٢	٤,٢٢٩	رسوم الخدمات
١٩٠	١٦٢	إيرادات متنوعة
<u>١٧,٤٧٠</u>	<u>١٤,٤٠٣</u>	

١٨ مصروفات التشغيل الأخرى

٦ أشهر المنتهية في ٢٠١٢/٠٦/٣٠	٦ أشهر المنتهية في ٢٠١٣/٠٦/٣٠	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٢,٣٦٨	٢,٢٩٤	مصروفات التأسيس
٥,٦٢٥	٥,٧٨٤	مصروفات التشغيل والمصروفات الإدارية
<u>٧,٩٩٣</u>	<u>٨,٠٧٨</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)

للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

١٩ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

معاملات أخرى مع أطراف ذات علاقة

يقوم البنك بإجراء معاملات في ظل ظروف تجارية إعتيادية مع بعض المدراء التنفيذيين أو المساهمين أو أعضاء مجلس الإدارة أو الشركات التي لهم فيها نفوذ قوي، إن إجمالي مبالغ الأرصدة مع تلك الأطراف ذات العلاقة هي كالتالي:

٢٠١٢/٠٦/٣٠			٢٠١٣/٠٦/٣٠			
المجموع ألف ر.ع	أخرى ألف ر.ع	مساهم رئيسي ألف ر.ع	المجموع ألف ر.ع	أخرى ألف ر.ع	مساهم رئيسي ألف ر.ع	
٤٢,٧٣٠	٤٢,٧٣٠	-	٤٨,٣٨٤	٤٨,٣٨٤	-	القروض والسلفيات
٩,٧٤٨	٩,٧٤٨	-	١٧,٥٢٧	١٧,٥٢٧	-	ودائع العملاء
٨٩	-	٨٩	٢٢,٣٦٠	٦,٩٣٠	١٥,٤٣٠	المستحق من البنوك
٤٠	-	٤٠	١٣,٦٢٤	١٣,٤٧٥	١٤٩	المستحق للبنوك
٢,٥٠٠	٢,٥٠٠	-	٥,٥٠٠	٥,٥٠٠	-	إيداعات خاصة ثانوية
٤,٩٩٧	٣,٤١٦	١,٥٨١	٥٤٧	٥٢٠	٢٧	خطابات مستندية، ضمانات وأوراق قبول
٧٧,٠٠٠	-	٧٧,٠٠٠	٧٧,٠٠٠	-	٧٧,٠٠٠	تسهيلات ائتمانية متجددة حسب الطلب
٥,٣٣٣	٥,٣٣٣	-	٥,٤٢١	٤,١٦٧	١,٢٥٤	ضمانات ضد المخاطر مستلمة

يتضمن بيان الدخل المبالغ التالية المتعلقة بالمعاملات مع الأطراف ذات العلاقة:

٢٠١٢/٠٦/٣٠			٢٠١٣/٠٦/٣٠			
المجموع ألف ر.ع	أخرى ألف ر.ع	مساهم رئيسي ألف ر.ع	المجموع ألف ر.ع	أخرى ألف ر.ع	مساهم رئيسي ألف ر.ع	
٦٦٥	٦٦٣	٢	٨١١	٧٩٩	١٢	إيرادات الفوائد
١٢	١٢	-	١٧	١٧	-	إيرادات العمولة
٣٤٥	١٦٣	١٨٢	٤١٥	٢٤٦	١٦٩	مصرفات الفوائد
٦٥٥	٥٣٠	١٢٥	٦٨٦	٦٨٦	-	مصرفات أخرى

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)

للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

١٩ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة (يتبع)

تفاصيل مزايا الإدارة العليا هي كالتالي:

٢٠١٢/٠٦/٣٠	٢٠١٣/٠٦/٣٠	رواتب ومزايا قصيرة الأجل أخرى
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
٩٤٩	١,١٤١	- ثابتة
٤٨٠	١٧٨	- غير ثابتة
<u>١,٤٢٩</u>	<u>٢,٠١٩</u>	

٢٠ المساهمون

حتى تاريخ ٣٠ يونيو ٢٠١٣ قائمة بمساهمي البنك الذين يملكون نسبة ١٠% أو أكثر من أسهم البنك، سواء بأسمائهم، أو عن طريق حسابات من ينوب عنهم، وعدد الأسهم التي يملكونها كما يلي :

نسبة التملك %	عدد الاسهم (ألف)	البنك التجاري القطري مجموعة سهيل بهوان القابضة ش.م.م.
٣٤.٩	٣٨٦,٦٩٩	
١٤.٧	١٦٣,٣٧٠	

لا يوجد لدى البنك مساهمين ممتازين كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (٣٠ يونيو ٢٠١٢ - لا شيء / ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ - لا شيء).

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

٢١ التحليل القطاعي

لأغراض الإدارة ينظم البنك إلى أربع أقسام تبعاً لوحدة العمل على النحو التالي:
- يقوم قسم المصرفية الاستهلاكية بعروض ائتمانية للأفراد للتلبية للاحتياجات المصرفية اليومية
- يقوم قسم الخدمات المصرفية للشركات بتوفير مجموعة متنوعة من المنتجات والخدمات للعملاء من الشركات التي تشمل القروض وقبول الودائع والتجارة النالية والعملاء الاجنبية .
- يقوم قسم الاستثمار بتقديم المنتجات الاستثمارية مثل ادارة الاصول والاستشارات وخدمات الوساطة للعملاء من الافراد وكذلك من أصحاب الثروات وعملاء المؤسسات ,
- يقوم قسم الخزائنة بتقديم مجموعة كاملة من منتجات وخدمات الخزينة بما فيها اسواق المال والعملاء الاجنبية للعملائها بالإضافة الى ادارة السيولة ومخاطر السوق .
- يقوم قسم الخدمات المصرفية الدولية بخدمات مثل اصدار ضمان المخاطر والمشاركة والقروض الخ

تقوم الادارة بحساب نتائج التشغيل للقطاعات التي تعمل بشكل منفصل من اجل اتخاذ القرارات المتعلقة بتخصيص الموارد وتقييم الاداء. يتم تقييم أداء القطاع على أساس الربح أو الخسارة التشغيلية التي في بعض النواحي تقاس بطريقة مختلفة عن الربح أو الخسارة التشغيلية في القوائم المالية. التكاليف التي تتكبدها المهام المركزية يتم إدارتها على أساس مجموعة ولا تخصص لقطاعات التشغيل.

التحليل القطاعي حسب التالي :-

٦ الشهر المنتهية ٢٠١٣/٠٦/٣٠	قسم المصرفية لاستهلاكية	قسم الخدمات المصرفية	قسم الاستثمار	قسم الخزائنة	قسم الخدمات المصرفية الدولية	الصيرفة الإسلامية	المجموع
الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني
٢٥,٧٤٩	١٨,٠٣٤	١,٥٦٣	٢,٨٩٨	٢,٣٠٨	٥٠	٥٠,٦٠٢	
١٣,٣٨٥	١٣,١٨٥	١,٢٠٢	٢,١٩٩	(١٠,٨٤٥)	(٣٥٤)	١٨,٧٧٢	
٩٨٠,٢٠١	١,١١٨,٥٥٣	٢٤,٤٩٧	١١٥,٤٢٠	٥٢٤,٤٤٣	٧,٩٤١	٢,٧٧١,٠٥٥	
٦ الأشهر المنتهية ٢٠١٢/٠٦/٣٠	قسم المصرفية لاستهلاكية	قسم الخدمات المصرفية	قسم الاستثمار	قسم الخزائنة	قسم الخدمات المصرفية الدولية	المجموع	المجموع
الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني	الف ريال عماني
٢٨,٢٦٧	١٥,٦٧٢	١,٢٢٧	٢,٦٣٥	٢,٨٣٨	-	٥٠,٦٣٩	
١٦,٦٥٩	١٢,١٣٦	(٥٠٧)	٢,٣١١	(١٠,٦٧٥)	-	١٩,٩٢٤	
٨٨٤,٩٣١	٩٩٠,٢٠٨	١٧,٦٢٧	٩٦,٣١٩	٥٠٤,٣٧٠	-	٢,٤٩٣,٤٥٥	

٢٢ القيمة العادلة للأدوات المالية :-

ينوي البنك الاحتفاظ بالقروض والسلفيات الممنوحة إلى العملاء حتى تاريخ استحقاقها. ونتيجة لذلك، يتم الوصول إلى القيمة العادلة للقروض المنتظمة باستخدام تحليل التدفقات النقدية المخصومة المبينة على أساس نسبة الخصم التي تساوي الأسعار السوقية السائدة للفوائد على القروض ذات الشروط والاستحقاقات المشابهة. يعتقد البنك أن القيمة العادلة للأدوات المالية كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ لا تختلف جوهرياً عن القيمة الدفترية في كلا التاريخين.

القيمة العادلة للأدوات المالية

يستخدم البنك التسلسل الهرمي التالي لتحديد الإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية عن طريق أسلوب التقييم:

- المستوى ١ : الأسعار (غير المعدلة) المدرجة في الأسواق النشطة للأصول أو الإلتزامات المشابهة؛
- المستوى ٢ : تقنيات أخرى لجميع المدخلات التي لها تأثير كبير على القيمة العادلة المسجلة يمكن ملاحظتها ، إما بشكل مباشر أو غير مباشر؛
- المستوى ٣ : التقنيات التي تستخدم المدخلات التي لها تأثير كبير على القيمة العادلة المسجلة التي لا تستند إلى قائمة السوق التي يمكن ملاحظتها.

إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية المكثفة (غير المدققة)
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

٢٢ القيمة العادلة للأدوات المالية (يُتبع) :-

يبين الجدول التالي تحليل الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة حسب القيمة العادلة الهرمي:

٣٠ يونيو ٢٠١٣	المستوى ١ ألف ر ع	المستوى ٢ ألف ر ع	المستوى ٣ ألف ر ع	المجموع ألف ر ع
الموجودات المالية				
إستثمارات متوفرة للبيع:				
سندات التنمية الحكومية				
١٠,٨٣٨	-	-	-	١٠,٨٣٨
١٠,٨٣٨	-	-	-	١٠,٨٣٨
المجموع				
إستثمارات متاحة للبيع:				
سندات التنمية الحكومية				
٨٨,٩٩٨	-	-	-	٨٨,٩٩٨
١١,١٧٩	-	-	-	١١,١٧٩
١١,٥٣٠	-	١١,٥٣٠	-	-
١١١,٧٠٧	-	١١,٥٣٠	-	١٠٠,١٧٧
المجموع				
الأدوات المالية المشتقة:				
عقود شراء				
٧١,٠٢٣	-	٧١,٠٢٣	-	-
٧١,٠٢٣	-	٧١,٠٢٣	-	-
١٥٢,١٩٨	-	١٥٢,١٩٨	-	-
٦٠,٨٦٤	-	٦٠,٨٦٤	-	-
٦٠,٠٩٤	-	٦٠,٠٩٤	-	-
٤١٥,٢٠٢	-	٤١٥,٢٠٢	-	-
مجموع الموجودات المالية				
٥٣٧,٧٤٧	-	٤٢٦,٧٣٢	-	١١١,٠١٥
٤٧٨,٩٥٦	-	٣٧٨,٩٢٥	-	١٠٠,٠٣١
مجموع الموجودات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢				

وتقدر قيمة أسهم غير المتداولة الأخرى على أساس المعلومات المقدمة من قبل مديري الصناديق، والمعلومات المالية المستثمر فيها، فيما يتعلق السندات السيادية وأسعار الشراء الحالية. وتقدر قيمة الأدوات المالية المشتقة بناء على تقييم الطرف المقابل، ومعدلات الأمام ونقلات ومنحنيات العائد.

إيضاحات حول البيانات المالية المكثفة (غير المدققة)
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

٢٣ المشتقات المالية
٣٠ يونيو ٢٠١٣

القيمة الاعترافية وفقا لشروط الاستحقاق		إجمالي القيمة الاعترافية	القيمة العادلة السالبة	القيمة العادلة الموجبة	المشتقات المالية
أكثر من سنة	من ٣ أشهر إلى ١٢ شهر	خلال ٣ أشهر	(إيضاح ١٠)	(إيضاح ٨)	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
١٣٧,٠٤٤	١١,٤٣٥	٢,١٢٥	١٥٠,٦٠٤	٦,٢٧٦	عقود مقايضات أسعار الفائدة
-	١٠,٤٩١	٣١,٣٦٤	٤١,٨٥٥	٣٥	عقود شراء عملات أجنبية آجلة
-	١٠,٤٤٩	٣١,٤٠٦	٤١,٨٥٥	٢٠٨	عقود بيع عملات أجنبية آجلة
-	١٣,٤٧٧	٢٢,١٤٤	٣٥,٦٢١	٤٩	خيارات العملة
-	١٢,٤٣٨	٢٤,٧١٤	٣٧,١٥٢	١,٦٢٨	تحوطات السلع
١٣٧,٠٤٤	٥٨,٢٩٠	١١١,٧٥٣	٣٠٧,٠٨٧	٨,١٩٦	المجموع

القيمة الاعترافية وفقا لشروط الاستحقاق		إجمالي القيمة الاعترافية	القيمة العادلة السالبة	القيمة العادلة الموجبة	المشتقات المالية
أكثر من سنة	من ٣ أشهر إلى ١٢ شهر	خلال ٣ أشهر	(إيضاح ١٠)	(إيضاح ٨)	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
١٣٢,٣٠١	٦,٧٨٤	٦,١٤٤	١٤٥,٢٢٩	٩,٩٧٨	عقود مقايضات أسعار الفائدة
-	٢,٨٨٦	٣٥,٧٢١	٣٨,٦٠٧	٣٢	عقود شراء عملات أجنبية آجلة
-	٢,٨٧٩	٣٥,٧٢٨	٣٨,٦٠٧	١٠٧	عقود بيع عملات أجنبية آجلة
-	-	٢٢	٢٢	-	الحد الأعلى لأسعار الفائدة
-	٢١,٠٨٥	٥٧,٨١٦	٧٨,٩٠١	١١٣	خيارات العملة
-	١٤,١٠٨	١٧,٨٠١	٣١,٩٠٩	١٨٦	تحوطات السلع
١٣٢,٣٠١	٤٧,٧٤٢	١٥٣,٢٣٢	٣٣٣,٢٧٥	١٠,٤١٦	المجموع

إيضاحات حول البيانات المالية المكثفة (غير المدققة)
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

٢٣ المشتقات المالية (يتبع)
٣١ ديسمبر ٢٠١٢

القيمة الاعترافية وفقا لشروط الاستحقاق		إجمالي القيمة الاعترافية	القيمة العادلة السالبة	القيمة العادلة الموجبة	المشتقات المالية
أكثر من سنة	من ٦ أشهر إلى ١٢ شهر	خلال ٦ أشهر	(إيضاح ١٠)	(إيضاح ٨)	
ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	ألف ريال عماني	
١٢٦,٦١٣	٦,٩٠١	٤,٧٦٢	١٣٨,٢٧٦	(٩,٧٥٣)	٩,٧٥٣
-	١٧,٩٤١	٤٨,٧١٦	٦٦,٦٥٧	(٣٦١)	٦٤
-	١٨,٠٠٨	٤٨,٦٤٩	٦٦,٦٥٧	(١٧٠)	٣٧٠
-	١٢,٢٣٠	٣٣,٢٥٣	٤٥,٤٨٣	(٣٢٥)	٣٢٥
-	٢٠,١٨١	٣٠,٩٨٠	٥١,١٦١	(٥٥٨)	٥٥٨
<u>١٢٦,٦١٣</u>	<u>٧٥,٢٦١</u>	<u>١٦٦,٣٦٠</u>	<u>٣٦٨,٢٣٤</u>	<u>(١١,١٦٧)</u>	<u>١١,٠٧٠</u>